

PERKINS INTERNACIONAL

INDICADORES DE CALIDAD

PARA PROGRAMAS QUE ATIENDEN A ESTUDIANTES CIEGOS
DISMINUIDO VISUAL CON DISCAPACIDADES
MÚLTIPLES O SORDOCIEGOS



All We See is **Possibility**

Preparado por **Marianne Riggio**

Con las contribuciones del personal de Perkins Internacional: Stephen Perreault, Aubrey Webson, Deborah Gleason, Dennis Lolli, Namita Jacob, Graciela Ferioli, Kirk Horton, Beatriz Zoppi, Aurea Soza.

Tambien agradecemos a muchos de nuestros colegas que han contribuido con sus ideas para esta publicacion.

INDICADORES DE CALIDAD PARA PROGRAMAS QUE ATIENDEN A ESTUDIANTES CIEGOS E DISMINUIDO VISUAL CON DISCAPACIDADES MÚLTIPLES O SORDOCIEGOS

En las siguientes páginas hay una lista de indicadores de calidad para programas escolares que atienden a estudiantes ciegos e disminuido visual con discapacidades múltiples o sordoceguera. Estos indicadores son el resultado de una extensa discusión entre el personal profesional de Perkins Internacional y respetados colegas de diferentes regiones donde este programa presta servicios.

Anticipamos que estos indicadores sean usados de dos maneras claves. En principio, esperamos que esta herramienta sea usada por los programas para una auto-reflexión y auto evaluación, como parte del proceso para desarrollar sus planes internos de capacitaciones y de desarrollo de programa. También puede ser usada como herramienta por evaluadores externos para medir la capacidad de un programa, y además para desarrollar un plan para ofrecer apoyo y medir el impacto de tal apoyo con la finalidad de ir construyendo mayor capacidad.

Las áreas claves del programa que son cubiertas incluyen:

- Evaluación
- Planificación del Programa y Organización de la clase
- Medio Ambiente
- Comunicación y Relaciones Sociales
- Currículo
- Apoyo a la Familia
- Administración y apoyo
- Colaboraciones gubernamentales

El personal de Perkins Internacional espera que este documento sea traducido en idiomas locales. Para asegurar que se realice preservando el intento de cada ítem, se definirá la terminología clave usada en el documento. A través del documento, serán usadas las siglas DVDM/SC. Esto significa Impedido Visual con Discapacidades Múltiples o Sordoceguera. A continuación encontrara una clarificación de los términos que pueden tener interpretaciones múltiples o que pueden ser específicas para el campo de la educación especial en Norte América.

- **Evaluación:** El proceso por el cual un educador o profesional no clínico evalúa las fortalezas, necesidades, y estilos de aprendizaje de un estudiante.
- **Evaluador:** La persona que conduce una evaluación. Un número de diferentes personas pueden evaluar un estudiante, incluyendo maestros, psicólogos, fonoaudiólogos o terapeutas del habla y del lenguaje, y otros proveedores de servicios educacionales. El término “evaluador” no incluye profesionales médicos a menos que estén específicamente mencionados.
- **Herramientas de evaluación:** Listas de cotejo y otras escalas funcionales o del desarrollo usadas para evaluar el desarrollo global o destrezas/habilidades específicas o áreas sensoriales.
- **Plan Educacional Individualizado:** Un plan que es diseñado para cubrir las necesidades educacionales únicas de un estudiante. El PEI debería describir como aprende el estudiante, como demuestra mejor la adquisición de ese aprendizaje, y que harán los maestros y proveedores de

servicio para ayudar al estudiante a aprender de manera mas efectiva.

- **Metas transición:** Metas desarrolladas para estudiantes para cuando alcanzan la adultez. Están relacionados a empleo, vida independiente, participación en la comunidad, y/o educación post secundaria.
- **Personal educativo:** Maestros, asistente de maestros, y otros que ofrecen enseñanza directa durante el día escolar.
- **Edad apropiada:** Actividades, materiales, currículo, y medios ambientes que son apropiados a la edad cronológica del niño que se está atendiendo.
- **Edad y desarrollo apropiado:** Actividades, materiales, currículo, y medios ambientes que son apropiados a ambos tanto a su edad cronológica como beneficioso a su nivel cognitivo. Por ejemplo, un joven que tiene discapacidad cognitiva severa y baja visión puede tener como un objetivo que mantenga su cabeza levantada. Una estrategia apropiada a su edad y nivel de desarrollo podría ser colgar un poster color de una estrella de rock con una buena iluminación, mas que colgar un móvil de bebe sobre su cabeza.
- **Pérdida sensorial:** Para el propósito del presente documento, “pérdida sensorial” se refiere a la pérdida de la visión o pérdidas combinadas de visión y audición.
- **Calendario:** Para el propósito de este documento, un calendario es una agenda individual del estudiante. Esta diseñado usando objetos, fotos, y/o dibujos que incluye impreso común y braille. Es usado como un indicador para el estudiante para anticipar o conversar acerca de parte o todas las actividades y/o eventos más importantes

diarios, semanales o mensuales.

- **Medios ambientes naturales:** Lugares o situaciones en las cuales un estudiante será solicitado a usar las habilidades y destrezas que han sido enseñadas. Por ejemplo, un medio ambiente natural para la enseñanza de hacer la cama sería usar la propia cama del estudiante durante su rutina natural matinal.
- **Objetos de referencia:** Un objeto usado para representar una persona, actividad, o evento. Por ejemplo, una taza puede ser usada como un objeto de referencia para la hora de la merienda.

Escala de Clasificación

Cada indicador se clasifica de acuerdo a las siguientes categorías:

- **Excelente:** El programa está desarrollando un modelo de trabajo ejemplar al cubrir este indicador.
- **Satisfactorio:** El programa está desarrollando un trabajo adecuado al cubrir este indicador.
- **No observado:** Esta es un área que debería ser cubierta en el programa pero no lo está considerando.
- **No aplicable:** El ítem no es relevante para el programa. Por ejemplo, el ítem que se refiere a los objetivos de transición para la vida adulta no sería aplicable a un programa pre escolar.
- **Comentarios:** Disponible para notas que ofrecerán información más específica que podrían ser útiles en discusiones o planificación.

INDICADORES DE CALIDAD PARA PROGRAMAS QUE ATIENDEN A ESTUDIANTES CIEGOS E DISMINUIDO VISUAL CON DISCAPACIDADES MÚLTIPLES O SORDOCIEGOS

Evaluación	Excelente	Satisfactorio	No observado	No aplicable	Comentarios
Demuestran los evaluadores comprensión de las implicancias del DVD/SC sobre el desarrollo, estilo de aprendizaje, y la comunicación?					
Trabajan los miembros del equipo de evaluación de manera coordinada (ej., comparten información antes de la evaluación, se juntan para realizar las observaciones y discutir)?					
Son estimulados los miembros de la familia a compartir información y a expresar sus expectativas durante el proceso de evaluación?					
Están cómodos los miembros del equipo comunicándose e interactuando con los estudiantes con discapacidades múltiples y pérdida sensorial?					
Coordina o facilita el personal del programa evaluaciones anuales de la visión y audición por especialistas calificados en visión o audición (oftalmólogo, optometrista, otorrino, etc.)?					
Se completan evaluaciones sensoriales (visión y audición) funcionales con cada niño?					
Son las herramientas de evaluación apropiadas (no necesariamente estandarizadas) para estudiantes DVD/SC?					

Evaluación	Excelente	Satisfactorio	No observado	No aplicable	Comentarios
Son las evaluaciones suministradas durante las rutinas naturales del día?					
Están integradas las recomendaciones de la evaluación en el programa educativo individualizado (PEI) del niño?					
Se utiliza la información de la evaluación para planificar y modificar el programa del niño?					
Se completan evaluaciones del desarrollo/educativas al menos una vez al año para cada niño?					
Planificación del Programa y Organización					
Hay un formato y proceso documentado para desarrollar Los Planes Educativos Individualizados (PsEI)?					
Concurren los niños a la escuela diariamente?					
Hay suficiente personal para cubrir las necesidades de aprendizaje de cada niño?					
Son estables los horarios de clase y el personal que trabaja con el niño?					
Hay suficiente tiempo para las transiciones entre las actividades y para las habilidades de auto ayuda, para facilitar la comprensión y la participación por parte de los estudiantes?					
Reflejan los objetivos de transición las preferencias del estudiante/familia para la vida adulta?					
Ambiente					
Son los espacios cubiertos y al aire libre seguros y accesibles para que los estudiantes se movilicen tan independientemente como les sea posible?					

Ambiente	Excelente	Satisfactorio	No observado	No aplicable	Comentarios
Está el espacio adaptado para los estudiantes disminuido visual (iluminación, contraste, espacios definidos, etc.)?					
Está el espacio adaptado a la pérdida auditiva de los estudiantes (el piso y las ventanas cubiertos para la reducción de ruidos)?					
Es la cantidad de estímulo sensorial controlado en el medio de aprendizaje para estimular la atención y maximizar el acceso al aprendizaje?					
Está el espacio adaptado para los estudiantes con discapacidades físicas?					
Se usan múltiples locaciones en la escuela y en la comunidad para estimular la enseñanza en medios naturales?					
Comunicación y Relaciones Sociales					
Demuestra el personal una relación cómoda y mutuamente agradable con sus estudiantes?					
Domina el personal los modos de comunicación que son más naturales en sus estudiantes?					
Comprende, reconoce y responde el personal a la comunicación del estudiante?					
Tienen los estudiantes un acceso total a la comunicación durante todo su día?					
Es capaz el personal de modelar el nivel siguiente de comunicación de manera que puedan alentar el crecimiento de la comunicación en sus estudiantes?					
Comprende el personal el intento comunicativo de conductas desafiantes y responde de una manera adecuada?					

Currículo	Excelente	Satisfactorio	No observado	No aplicable	Comentarios
Tiene cada estudiante un Plan Educativo Individualizado (PEI)?					
Están claramente relacionados los planes de clase, actividades y estrategias de enseñanza con las metas y objetivos incluidos en el PEI del estudiante?					
Son los conceptos y destrezas enseñados a través de actividades que son apropiadas tanto a la edad como al nivel de desarrollo?					
Usa el personal métodos de enseñanza y actividades que están asociados a los intereses del estudiante?					
Son incluidas las elecciones y compartir en cada actividad?					
Son los materiales de enseñanza apropiados a las edades y niveles de desarrollo de los estudiantes?					
Son los materiales accesibles al estudiante?					
Existe un horario claramente definido y sistemático que es accesible a los estudiantes?					
<ul style="list-style-type: none"> • Son los sistemas de calendarios individualizados desarrollados y usados apropiadamente, considerando sus habilidades visuales, motrices y comunicativas? (Ej.: objetos de referencia, fotos, braille.) ¿Reflejan; una progresión de los símbolos más concretos a los más abstractos) 					
<ul style="list-style-type: none"> • Demuestra el personal comprensión de cómo usar los calendarios para ayudar a los niños a anticipar y conversar acerca de las actividades? 					

Curriculum	Excelente	Satisfactorio	No observado	No aplicable	Comentarios
<ul style="list-style-type: none"> Está el día organizado de tal manera de crear un flujo que conecte una actividad con otra? (Por Ejemplo, escribir una lista de elementos a comprar para la actividad de cocina, ir al negocio a comprarlos, completar la actividad de cocina, escribir sobre lo que hicieron.) Hay un balance entre actividades preferidas y aquellas que no lo son? 					
Tienen las actividades un claro inicio, medio y fin?					
Sigue el personal los intereses de los estudiantes siempre que es posible y construye en base a ellos?					
Participa cada estudiante de todas las actividades más allá de su nivel de desarrollo?					
Proporcionan los maestros un nivel de asistencia apropiado (que es, con una mínima cantidad de referencias) para completar una tarea?					
Reciben los estudiantes los servicios de apoyo necesarios para satisfacer sus necesidades educativas (Ej. terapia física, orientación y movilidad, etc.)?					
Es la alfabetización incluida a un nivel apropiado para el estudiante?					
Hay un desarrollo continuo de habilidades vocacionales y para la vida?					
Apoyo a la Familia					
Existen actividades coordinadas que promuevan el trabajo en red entre las familias?					
Se alienta a las familias a visitar el programa?					

Apoyo a la Familia	Excelente	Satisfactorio	No observado	No aplicable	Comentarios
Se reúne el personal con las familias en sus hogares y/o en la escuela con regularidad?					
Existe un sistema efectivo de comunicación hogar-escuela (visitas al hogar, cuadernos de comunicación, etc.) para asegurar que el personal y las familias puedan mantenerse unos a otros bien informados sobre el estudiante?					
Se ofrecen capacitaciones a las familias que tienen niños en el programa?					
Se ofrece a las familias apoyo e instrucciones sobre estrategias de comunicación efectivas para su niño?					
Administración y Apoyo					
<i>Reportes y Supervisión</i>					
Se guardan archivos de cada estudiante que contengan evaluaciones importantes, informes sociales y educativos?					
Recibe el personal apoyo y supervisión en una manera organizada por parte de alguien con conocimientos y destrezas en la educación de niños con DVDM/SC?					
Existen oportunidades planificadas para el personal (incluyendo cuidadores de residencias/hogares y asistentes) para apoyarse unos a otros y compartir información?					
<i>Capacitación del personal</i>					
Se estimula al personal a participar en actividades de capacitación que amplíen sus conocimientos y destrezas para trabajar con estudiantes DVDM/SC y con sus familias? ¿Se provee apoyo para esa capacitación?					

Administración y Apoyo	Excelente	Satisfactorio	No observado	No aplicable	Comentarios
Se conecta el programa con colegas, universidades y otros institutos que ofrecen capacitación en educación especial o campos relacionados?					
Coordinan los administradores/ directores regularmente actividades de capacitación planificadas para el personal sobre temas que son relevantes a las necesidades de los estudiantes a los que ellos atienden?					
Existe una biblioteca accesible con materiales educativos con recursos adecuados para maestros y se encuentran en un idioma accesible para ellos?					
Se anima y permite al personal a participar en eventos de capacitación organizados en el país o la región sobre temas relevantes a su trabajo?					
Se comunican los maestros y administradores/ directores entre ellos de manera clara?					
Colaboración gubernamental					
Cumple el programa con los estándares del Ministerio de Educación para la administración y provisión de servicios?					
Interactúan los administradores/ directores con funcionarios responsables de la supervisión del programa a nivel local, regional y nacional?					
Se invita a los funcionarios a nivel local, regional y nacional a visitar o asistir a eventos en la escuela o programa?					

Notas: